

KESKLINNA JAANIPÄEV

23. juuni kell 18 · Kalevi Keskstaadion



www.tallinn.ee/kesklinn

Kesklinna Sõnumid

21. juuni 2016



Kesklinna vanem Alar Nääme: „Tundkem rõõmu, et meie linnasüdame muutumises on lennukust ja tuleviku perspektiivi!”

Rahvusvaheline konverents algatas arutelu vanalinnast

Vanalinna päevade raames peeti sisukas rahvusvaheline konverents vanalinna prioriteetide ja tuleviku teemal.

Konverentsi korraldas Kesklinna valitsus, mille juhi Alar Nääme sõnul andis arutelu teemal „Tänane vanalinn: teemapark või elukeskkond?” rohkelt mõtteainet ka edaspidiseks. „Võib-olla tundub kõrvaltvaatajale, et ei saa küsida, kas vanalinn on koht elamiseks või nautimiseks, kuid igapäevaselt vanalinna probleemidega tegeldes võin kinnitada, et just nii ongi,” selgitas Nääme.

Konverentsil tutvustasid oma kogemusi vanalinna arendamisel Kesklinna valitsuse välispartnerid, Läti pealinna Riia ja Lõuna-Prantsusmaa linna Carcassonne'i esindajad.

Samuti kõnelesid arhitekt Ülar Mark, kultuuriministeeriumi programmijuht Riin Alatalu, Tallinna ülikooli professor Erik Terk, Vanalinna Seltsi esindaja Marten Lauri, Kesklinna vanem Alar Nääme jt.

„Peame endalt ikka ja jälle küsima, mis on vanalinnas prioriteetne. Kas unikaalne keskkond või tuleks tänapäeval eelistada hoopis majanduslikku otstarbekust? Kelle huvisid tuleks vanalinnas eelistatult hoida ja edendada?” püstitas Nääme küsimused.

Ettekandest Riia vanalinna kohta selgus, et sealset probleemid on Tallinna omadega üsna sarnased. Carcassonne'i puhul jäi aga kõlama, et üksnes turismile panustades väheneb püsielanikkond vanalinnas drastiliselt. „On paradoksaalne, et nemad kadestavad elu meie vanalinnas, kuid meie omakorda sealset turistide hulka,” rõhutas Nääme dilemmat, mis avab vanalinna põhiprobleemi.

„Kindlasti peaks olema võimalik väärtustada vanalinna nii elupaiga kui ka muinsusena mõlema poole esindajate jaoks ja nende huvid ühendada. Esialgu võime aga rahul olla sellega, et on alanud arutelu sel teemal,” võttis linnaosa vanem konverentsi kokku.

Vaata ka...

Ik 2 Elav vanalinn

Ik 3 Marje Paljak – loomult abistaja

Ik 3 Mõtteid Saksamaalt

Ik 4 Lauluväljaku tulevikust

Kesklinna inimsõbralik tulevik

Suur suvi on lõpuks kohale jõudnud ja toonud nii sooja kui ka päikest, mida me siin põhjamaal töökast aastast taastamiseks nii hädasti vajame. Küllap on enamik kesklinnlastest haaratud suvemõtetest ning plaanivad lähikuudel veeta puhkuse looduse keskel, reisida ja rannamõnusid nautida. Seepärast on ka Kesklinna Sõnumitel ees väike suvine vahepaus, et augustis taas uue hooga jätkata. Ent enne kui lips lödvaks lasta ja kraenööbid avada, tahaksin kesklinnlastele anda veidi arutlusainet, millele linnasüdamas jalutades mõelda.

Kesklinna ootavad suured muutused

Lähiaastad muudavad kesklinna avaliku ruumi senist kasutust oluliselt. Südalinn

muutub jalakäijatekeskseks, kergliiklejatele logistiliselt kergesti läbitavaks alaks, kus on hea jalutada, tänavakohvikutes sõpradega aega veeta ning kaubatänavatel ostelda. Koos linna uue peatänavaga on olulised arenduspiirkonnad Rävalla ja kõrghoonete alasse jääv Maakri kvartal. Lõpuni ehitatakse ka Rotermanni kvartal ja Admiraliteedi basseini ümbritsev sadamaala. See kõik ei juhtu mitte kauges tulevikus, vaid juba aastaks 2020. Peatänav ja Rävalla kvartali väljaehitamisega ning Estonia puiestee liiklulahenduse muutmisega tekib uus kergelt läbitav logistiline telg Kultuurikatlast läbi sadama Rotermanni kvartalisse ja sealt edasi Viru keskuse kaudu Rävalla kvartalisse ning ühelt poolt Maakrisse ja arenevasse kõrg-

hoonete piirkonda ning teisalt Solarise keskusesse. Linna nägu muutub, nagu teiseneb kogu liikluskontseptsioon, mis ometi kord hülgab läinud sajandi aegunud seisukoha, et linnatänavad on vaid selleks, et neil autoga võimalikult kiiresti liigelda.

Rävalla kvartalist

Tallinna uue peatänav visiooni olen varem käsitleanud. Seekord keskenduks Rävalla kvartalile kui väljapaistvale arendusele, mis mahult ja leidlikelt lahendustel sekundeerib suurepärasele Rotermanni kvartalile. Lühidalt puudutaksin ka Maakri kvartali arendust.

Praegune, endisest Eesti Energia peamajast, kunagise Kommunaalprojekti väsi-

nud tornist ja mõnest eklektilisest väheväärtuslikust hoonest koosnev Rävalla kvartal ei kaunistata linnapilti ega lisa avalikule ruumile väärtust. Hoonestu ei suhestu möödudajaga, mida kinnitab majade allkorrusel asuvate kaubanduspindade kesine koormatus. Rävalla puiesteed Estonia puiestee ühendav Kaubamaja tänav ei paku silmailu ega jalakäijatele erilist liikumisvabadust. Lähimate aastate jooksul muutub pilt tundmatuseni. Morni suletud hoonestu asemele rajatakse möödudajate aktiivselt kõnetav euroopalik keskus, kus peale büroos tööpäeva lõppemist on mõnus restoranides, meelelahutuskohtades ja poodides aega veeta.

(jätkub lk 3)

Lauluväljaku planeeringu vedamine laulupidude korraldajale?

Tallinna linna ülesandeid täitev abilinnapea Taavi Aas tegi hiljutisel nõupidamisel ettepaneku, et lauluväljaku maa-ala detailplaneeringu koostamist hakkaks vedama Eesti Laulu- ja Tantsupeo Sihtasutus koostöös Sihtasutusega Tallinna Lauluväljak.

„Lauluväljakut on tarvis eeskätt laulupidude jaoks ning nemad kui üldrahvaliku suurpeo otsesed korraldajad teavad kõige paremini, milliseks tuleb ala kujundada, et üha rahvarohkemaks muutuvad peod võimalikult mugavalt ja turvaliselt peetud saaks,” ütles Taavi Aas.

Abilinnapea tões, et lauluväljaku detailplaneering on aastaiks seisma jäänud, samas oleks hea, kui kogu ala saaks lõpuks kõiki soove ja vajadusi arvestades planeeritud. „Lõpuks on see ju kõigi huvides,” rõhutas Aas. „Lauluväljakule on detailplaneeringut tarvis just nimelt põhifunktsiooni parema täitmise tagamiseks.”

Aas nentis, et teema üleskerkimine on arusaamatu, sest lauluväljaku detailplaneering võeti vastu juba ligi kuus aastat tagasi ja seitsaadiik on selle menetlus sisuliselt peatatud.

„Detailplaneering sai kujundatud Tallinna Lauluväljaku soovide ja vajadustest lähtuvalt ning kõigi huvitatud osapooltega kooskõlastatult. Esiplaanil on olnud just nimelt laulupidude korraldamine,” kinnitas Aas. „Hirm, et lauluväljakut soovitakse arendada põhifunktsiooni kahjustades, on täiesti põhjendamatu ja arusaamatu. Ent selliste hirmude maandamiseks olekski hea, kui detailplaneeringu koostamist veaks laulupidude korraldajad.”

Nõupidamisel osalenud laulu- ja tantsupeo sihtasutuse nõukogu esimees Raul Tal-

mar võttis sihtasutuse nimel kohustuse sügiseks uus detailplaneeringu lähteülesanne moodustada. Seejärel saab otsustada, kas on võimalik olemasoleva detailplaneeringu menetlemist jätkata või tuleks sootuks uut kokku panema asuda.

Raepress

Samal teemal loe ka Kesklinna vanema seisukohta lk 4.

Malevasuvi kui ajaarvamise alguspunkt

„See oli 86. aasta malevasuvi, kui...” meenutavad kindlasti praegugi paljud, kes tol suvel õpilasmalevas käisid. Sel suvel on suurepärane võimalus oma malevakaaslastega kohtuda augustis toimival suurel kontsert-kokkutulekul.

Elus on hetki, mis aastateks meelde jäävad, hetki, mis tähistavad uue perioodi algust. Õpilasmaleva 50 aasta jooksul on kuumadel ja tõistel malevasuvedel leitud sõpru, loodud uusi tutvusi, millest on sündinud perekonnad. Aga mitte ainult. Äsjasel muusikaauhindade jagamisel panuse eest Eesti muusikasse tunnustuse saanud ansambli Justament juuredki ulatuvad EÕM-i aegadesse.

Kindlasti olete kuulnud ütlust, et ma pole elus kunagi nii palju tööd teinud kui õpilasmalevas. Nii on mulle kinnitanud ka kunagine õpilasmaleva komandör Edgar Saviisaar, kelle 2003. aastal linnapeana tehtud otsus luua Sihtasutus Õpilasmalev andis malevale uue hoo.

Aasta-aastalt üha populaar-

semaks muutuvast õpilasmalevast võtab osa tuhandeid 13–18-aastaseid noori. Populaarsusest annab kõige paremini aimu ehk fakt, et õpilasmaleva vahendatud suvised töökohad täituvad pärast registreerimiskeskonna avamist loetud minutitega. Oleks vaid rohkem töokohti, mida pakkuda. Oleme õpilasmalevat korraldava meeskonnaga saanud aru ka tõsiasiast, et maleva kasvatamine ja läbi selle noortele töökogemuse pakkumine on väga paljuski meie heade partnerite ehk ettevõtete kätes. Paljud tänased tööandjad on ise malevakogemusega. Tööandjatega läbirääkimisi pidades kulub tavaliselt suurem osa ajast nende malevameenutuste kuulamisele. Ühele meenuv imeliku maitsega povidlo, teisele esimene armastus.

Kui vanasti lähtus õpilasmalev rohkem tööandja vajadustest, palju töid tehti malevlaste abiga, siis praegu tõukub nii mõnigi ettevõtte rohkem missioonitundest. Pigem on ajendiks soov pakkuda noortele töökogemust, mitte reaalne vajadus suur hooajaline töö ära teha. Suur

tänu Kesklinna valitsusele, mis on aastaid pakkunud suvist tegevust ja rahateenimisvõimalust paljudele pealinna noortele. Ka see suvi pole erand.

Lapsed, kes lähevad malevasse 2016. aastal, pole kindlasti sellised, kui need, kes tegid seda 1986. aastal – aeg ja võimalused on erinevad. Kui malev annab esmase töökogemuse kõrvalt noorele inimesele põhjuse paariks tunniks ka off-line olla, on ka see positiivne saavutus. Usun, et nii mõnigi meenutab ehk kolmekümne aasta pärast 2016. aasta malevasuvi kui millegi olulise algust oma elujoonel.

Tänavune juubeliaasta on kindlasti huvitav ja põnev kõigile malevas käinutele. Suur kontsert-kokkutulek peetakse 27. augustil Kadriorus. Otsige oma malevasõbrad üles ja tulge kohale.

Tiit Terik

Õpilasmalev SA nõukogu esimees



Tallinna Merepäevad kutsuvad

Iga-aastane suve üks suursündmusi, Tallinna Merepäevad on peatselt käes. Juba 15.–17. juulini oodatakse kõiki huvilisi nelja Tallinna sadamasse, et üheskoos pidada maha suur mereja perepidu. Tegevust leidub nii Lennusadamas, Vanasadamas, Noblessneri sadamas kui ka esmakordselt Pirita jahisadamas. Külalastajaid ootavad suurejoo-

nelised kontserdid, meresõidud, ajaloolised töötoad, lastealad ja palju muud. Ühe peaesinejana astub lavale Ewert and The Two Dragons, kes annab kontserdi mere ääres. Põnevust lisavad juba traditsiooniks saanud öölaulupidu ja kruisikarid hoivanud viikingid.

Merepäevade esimene päev pakub suure mereparaadi koos avakontserdiga. Teiste hulgas esi-

nevad Metsatöll ja Siiri Sisask. Külalastajatele on avatud kaunid laevad Eestist ja välismaalt.

Detailse kavaga saab tutvuda www.tallinnamerepaevad.ee veebilehel.

Grete Kempel

Tallinna Merepäevad 2016 kommunikatsioonijuht

Juubeliaasta kokkutulek

Õpilasmaleva juubeli kontsert-kokkutulek toimub 27. augustil Kadrioru pargis.



Juubelikontsert on otsekui rännak moodsa õhulaevaga vanade malevakokkutulekute laagripiltside kohal, kus taas elustuvad vanad malevalaulud, mis aegade jooksul legendidena kaustikutesse talletatuna oma aega on oodanud. Laval on kuulsad ansamblid, keda esmapilgul malevaga seostada ei oskaks, kuid kel kõigil on EÕM-iga kauge ja salajane suhe. Lisaks suur malevataustaga segakoor ja laulupidudel karastunud armastatud dirigendid. Oodatud on kõik vanad malevlased. Otsi oma rühmakaaslased üles! Vaata www.eom50.ee

Politsei õpetas liiklusohutust



7. juunil korraldasid Kesklinna politseijaoskonna noorsoo-, piirkonna- ja patrullpolitseinikud Politseipargis liiklusohutuse infopäeva.

Ennekõike noortele liiklejatele tehti selgeks või tuletati meelde ohutu liiklemise põhitõed: kuidas ohutult liigelda linnas, milline on töökorras jalgratas ja kui oluline on ratsaõidul kasutada kiivrit – seda näidati munakiivri katsega. Kõik kohale tulnud lapsed said proovida jalgrattaga läbida vigursõidurada, mille lõpus oli igapäev võimalus loosida endale ka auhind. Nii väikestele kui ka suure-

matele pakkus huvi politsei ATV ja paljud soovisid oma teadmised kirjalikus liiklustestis proovile panna.

Kõik osalenud, nii lapsed kui ka nende vanemad, jäid üritusega rahule ja olid tänulikud, et politsei enne suve saabumist tähtsad töed lastele üle kordab. Kesklinna politseijaoskond tänab kõiki osalejaid toredate õhtu- pooliku eest ja soovib ohutut suve!

Ajaloomuseum ootab lapsi



Eesti Ajaloomuseum kutsub kõiki 7–10-aastaseid lapsi 30. juunil ja 1. juulil lastelaagrisse „Suurgildi salarajad”.

Suurgildi hoone on põnev maja, mida kahel päeval avastame keldrist pööninguni. Saame lähemalt tutvavaks Suurgildi kaupmeestega, uurime, millega nad keskajal kauplesid ja mida uhketel pidusöökidel söid. Veel laseme gildihoovis papagoide ning võtame lõunaks tummist ja keskajale kohast kehakinnitust raevoja kõrtsis III Draakon.

PROGRAMM:

30. juunil kell 10–16. Esimene laagripäev

Kell 10 Laager algab, saame sõbraks üksteise ja Suurgildi majaga.
Kell 12 Lõuna III Draakoni kõrtsis (põdralihasupp, õunapirukas, morss)
Kell 13 Uurime vanalinnas põnevaid paiku, kus keskaegsed kaupmehed liikusid.
Kell 14 Katame näitusel „Keskaja rõõmud. Suurgildi pidustused 15.–16. sajandil” tõeliselt uhke keskaegse pidulaua, õpime tundma vürtse ja teeme ise ühe keskaegse maiuse.

Kell 16 Läheme koju

1. juulil kell 10–16. Teine laagripäev

Kell 10 Teise laagripäeva alguses kehastume ümber keskaegseteks tegelasteks.
Kell 12 Lõuna III Draakoni kõrtsis (põdralihasupp, õunapirukas, morss)
Kell 13 Vaatame, kus kaupmehed keskajal elasid – läheme külla Tallinna Linnamuseumi.
Kell 14.30 Suurgildi hoovis papagoi laskmine, paja löömine ja teised keskaegsed mängud
Kell 16 Läheme koju

Lastelaagri hind on 25 eurot (programmipiletid, tegevused, meisterdamine ja kaks lõunasööki).
Lisainfo: muuseumipedagoog Kristi Paatsi kristi.paatsi@ajaloomuseum.ee või 696 8633

Kass, kes laulis katustel

Kass Alfredile meeldis kõndida katuseid mööda. Et ta elutses Tallinna vanalinnas, oli seda väga hõlbus teha. Majad asuvad seal lähestikku, nii et lust on ühelt katuseräästalt teisele kalpsata. Pole nagu Mustamäel või Lasnamäel, kus üks maja teist taga hõikab.

Alfred oli väga üksildane ja luuleline kass, kellele meeldisid täiskuu ja õitsvad sirelid. Mitte et ta oleks tahtnudki nii väga üksi ringi uidata, aga ta lihtsalt ei sobinud teiste kasside seltskonda. Alati, kui kõutsid kusagil kogunesid, käis jutt hiirtepuudmisest. Üksteise võidu vahetasid kassid kogemusi, kuidas jahisaaki kõige maitsvamalt päikese käes grillida ning pärast pidusööki mõnuga peesitades leiba luusse lasta. Alfredi jätsid niisugused asised arutelud külmaks, nagu ka igale kasside olengule vääramatult järgnev riid ja karvakatumine. Alfred oli kunstnikukalduvustega ja kutsumuselt muusik. Igal õhtul kajasis vanalinna müüridelt vastu tema kirglikud kassiaariad. Tal oli kandev tenor, mida ta eriti kuuvalgetel öödel armastas maailmale demonstreerida.

Muidugi juhtus Alfrediga nagu paljude andekate lauljatega – tema talenti ei hinnatud vääriliselt. Tarvitses tal vaid registrid lahti lüüa, kui allpool avati aknad ja vihased hääled pistisid

tänitama, et kassiroju end nende maja katuseid koristaks. See oli väga ülekohtune ja solvav, ent Alfred rahustas end mõttega, et inimestel puudub maitse. Kord oli ta läbi paokil akna näinud televiisorist vilksamisi saate „Eesti otsib superstaari” eelvoorujärgi ja kuulsusele pürgijate mannetud katsetused jäid talle igaveseks meelde. Sellest päevast haletses ta inimesi, kelle ebanusikaalsus äratas kaastunnet.

Nii kõndis Alfred särava trubaduurina mööda katuseid ja laulis kuu poole. Aga kui kevaditi hakkas õitsvatest sirelitest hoovama hullutavat lõhna, muutus Alfred kurvameelseks, sest mis seal salata, olgu inimene või musikaalne kass, igaüks soovib enda kõrvale kedagi, kellega koos oleks hea.

Ühel õhtul, kui Alfred oli roninud Laboratooriumi tänavat ääristavale linnamüürile ja valmistus seal laulu lahti lööma, ilmus Kõismäe torni varjust veetlevalt sabaga vänderdav kaunis kassipiiga, kes tõmbas Alfredi nähes ehmatusest küüru selga, ent märgates kõutsi sõbralikku ilmet, rahunes ja tippis tiidsalt lähemale.

„Tervist!” ütles kassineiu kuriseval häälel.

„Tervist!” suutis Alfred vaeu vastata. Tal jäi hing kinni ja koivad nõtkusid. Küll oli too punakuuline ilmutis alles ilus! Ta



karv läikis kuukiirtes ja silmad kiiskasid.

Aga kassike ei lasknud Alfredil pikalt uneleda. „Kas teie laulsite siin?” uuris ta silmi pilukile tõmmates.

„Kas teile ei meeldinud?” pomises Alfred häbelikult.

„Mis te nüüd, see oli suurepärase! Palun laulge veel, ainult

mulle!” nurrus kaunitar. „Minu nimi on Miisu,” lisas ta nagu muuseas.

Alfred tundis, et ta süda jääb kohe seisma. Aga ta kogus enast, sest kassil on ju üheksa elu ja esimene südameseiskumine ei tee veel midagi. „Alfred, teie teenistuses!” kähises ta, kogus end seejärel, sulges silmad ning lasi kuuldavale sellise kräunumise, et Tornide väljakul tõusid linnud ehmunult puudelt ja lendasid laperdades otsima rahulikumat paika, kus öö mööda saata.

„Jumalik! Milline tämber!” kiitis Miisu ja tagus sabaga vaimustunult vastu müürikive. „Maailmatase!”

Sellest õhtust peale hakkasid Alfred ja Miisu sageli kohtuma. Alfred laulis ja Miisu avaldas vaimustust. Nii kõndisid nad koos mööda vanalinna katuseid ja tegid muusikat. Õieti tegi seda küll vaid Alfred, Miisu osaks jäi kaaslaste innustamine ja kiitmine. Kui kassid pahaste elanike poolt minema peletati, otsisid nad uue koha ja Alfred lõi taas registrid valla. Nii kestis see ööst öösse, kuni leebest suvest sai jahenev sügis. Ühel õhtul jäi Miisu korraga tulemata. Alfred laulis mis kõri võttis, ent kaunist kassikest ei ilmunud kusagilt.

Alfred otsis läbi kogu linna-

müüri ja ümberkaudsed katused, aga ei midagi. Lõpuks, kui ta oli jõudnud ühe Laia tänava hoovi kohale, juhtus ta heitma pilgu alla ja silmas Miisut. Too istus kõrvuti vana pulstunud ühesilmalise kõutsi Ramboga. Paarike näis olevat kogu muu maailma unustanud ja järas ennastunustavalt prisket hiirt, kelle Rambo oli just püüdnud.

„Sinuga saab kõhu ikka korralikult täis!” kiitis Miisu. „Alfred muudkui laulis ja laulis, aga hiirte püüdmisel polnud temast asja. Mis tulevik võib üht toredate kassipiigat koos sellise käpardiga oodata! Kui nahavahe hele, ei taha muusikat kuulata ega muulgi viisil kultuuri nautida,” nurrus Miisu.

„Minuga saad kolm korda päevas värsket liha, ja mitte üksnes hiiri, teinekord kütin ka mõne puhevil varblase,” suurus-tas Rambo ja asetaski oma pulstunud käpa sõbralikult Miisu turjale, mida too ka puiklemata sündida lasi.

Korraga mõistis Alfred, et ses ülekohtuses maailmas ei piisa õnne leidmiseks üksnes heast lauluhäälest. Lisaks kaasündinud kunstiandele tuleb osata ka hiiri püüda, sest muidu võidki jääda üksi mööda katuseid uitama.

	Läbipaistev müür			Õigekeelsus-sõnaraamat		Sellised, sihukesed
Samuti				Õhuke kiht		
Halvatud või katkised						
						Sikk
Tõmba uttu!					Ei tea, mida öelda	
Pood inglise keeles					Eduard	
Sumbunud, õhutamata						
Silmi-pimestav						

EESTI RAHVA RISTSONAD
RISTIK



Tegus suve algus Kesklinna noortekeskuses

Kesklinna noortekeskus avas suvehooaja meeleolukalt ja tegusalt vanalinna päevade lastelalal – meisterdati ja tehti nukuteatrit.

Järgnes lõbus ja seikluslik

linnalaager „Viie täni puhkus Tallinnas“. Viie päeva jooksul korraldati erinevaid töötube ja võistlusi, lisaks külastati meelelahutus- ja kultuuriasutusi.

Kesklinna noortekeskuse tä-

nu ja kiituse pälvisid Megazone Seikluskeskus, Energia Avastuskeskus, Lennusadam, Tallinna Legendid, Oleviste kirik, Linnamuuseum ja kõhud täitnud Kohvik. E. Aitäh ka kõigile osalejatele!

Kooliuudiseid

Tallinna haridusamet kuulutas välja riigihanke 3D printerite ostuks kõikidele Tallinna linnakoolidele.

Abilinnapea Mihhail Kõlvart peab võimalust tegeleda koolides 3D printimisega väga oluliseks. „See pole pelgalt asjade printimine, vaid annab õpilastele arusaamise, kuidas erinevaid tooteid modelleerida, kasutades seejuures teoreetilisi teadmisi matemaatikast, füüsikast, keemiast, joonestamisest jm.“ rääkis abilinnapea. „Ehkki praegu on 3D printimise võimalused veel piiratud, areneb see valdkond väga kiiresti. Tõenäoliselt on tulevikus 3D printeri koduses majapidamises sama loomulik nagu televiisor või külmik.“

Riigihankega ostetakse koolidesse printerid, mis võimaldavad printida tooteid pinnalaotusega kuni 20x20 ja kõrgusega kuni 18 sentimeetrit. Hankes on lubatud pakkuda ka nn KIT printereid, mida saab erinevatest osadest kokku panna ja taas lahti võtta. KIT printeri monteerides saavad õpilased tundma õppida printeri toimimist ja ülesehitust, mõne detaili purunemisel saab aga teise 3D printeriga printida uue.

Hanke võitjal on kohustus korraldada koolide meeskondadele ka koolitus, mis sisaldab lisaks printeri kasutamise ja hooldamise õpetusele ka 3D modelleerimist ja sissejuhatust 3D printimisse.

3D printerid paigaldatakse 58 Tallinna kooli. Printereid hakatakse koolidesse tarnima septembris 2016 ning hiljemalt 15. novembriks plaanitakse kõikides koolides läbi viia ka koolitused.

Linnulauluhommikud osutusid tänava ülimenu-

kaiks – neid külastas ja õppis seeläbi linde tundma 645 õpilast ehk poolteist korda rohkem kui möödunud kevadel.

Juba kümnendat aastat järjest toimuvad linnulauluhommikuid on selle aja jooksul külastanud 6232 õpilast 258 klassist 53 koolist. Linnulauluhommikute eesmärk on süvendada teadmisi lindudest ja õppida neid laulu järgi eristama. Ühtlasi kujundatakse õpilastes loodushoiu- ja looduskaitsealaseid väärtushinnanguid ning praktilisi looduse tundmise oskusi. Tänavu osales linnulauluhommikutel 30 klassi 14 koolist. Linnulauluhommikuid peab harrastusornitoloog Peep Veedla.

Ühesõppe üldine eesmärk on õpetada lapsi kooliümbruse loodust märkama ja selle vastu huvi tundma. Ehedas looduskeskkonnas toimuv õpe köidab kogu maailmas üha enam tähelepanu. Õppimine vahetu kogemuse kaudu ja viibimine värskes õhus aitavad noorel kujuneda terviklikuks inimeseks.

Linnulauluhommikuid korraldab Loodusring MTÜ Tallinna keskkonnaameti toetusel.

Tallinna spordi- ja noorsooameti üllitatud suvekalendrist leiab lastele ja noortele suvevaheajaks tegevust.

Kalender on teatmik, mis koondab infot üle 300 lastelaagri ja kogupereürituse kohta nii Tallinnas kui ka mujal Eestis. Elektroonsel kujul on see eesti ja vene keeles ameti kodulehel www.tallinn.ee/suvekalender. Lisateavet pakub ka Tallinna noorteinfo Facebookis.

Suvelaagrid kutsuvad!

Kanutiia Noortemaja (Aia tn 12) korraldab sel suvel kaks laagrit lastele ja noortele.

Kahes vahetuses peetav linnalaager algas 6. juunil ja kestab 1. juulini. Kavas on erinevad tegevused, ühiskülastused, ujumine veekeskustes. Iga päev ka soe lõunasöök.

14.–20. augustini korraldatakse suvelaager Karepal. Puhkelaagris on võimalus tegeleda teatri, liikumise, rütmide ja muusika ning kunstiga. Lisaks saab ujuda, mängida ja sportida. Täpsem info ja registreerimine kanuti.tln.edu.ee või telefonil 644 0989.



„Trikiga jalgpall, trikita mäng“



Kesklinna noortekeskus kolib päevaks parki!

- tahad õppida jalgpalliga trikitama?

- tahad meisterdada endale kõige pöörasema fännikomplekti?

- tahad kohtuda professionaalse jalgpalluriga?

- tule 28. juunil Snelli tiigi parki!

Kell 12 – Fännikomplekti meisterdamine

Kell 13 – Töötuba: trikid jalgpalliga (palume eelregistreerida kesklinn@tallinnanoored.ee)

Kell 14 – Fännikomplekti meisterdamine

Kell 15 – Töötuba: trikid jalgpalliga (palume eelregistreerida kesklinn@tallinnanoored.ee)

Kell 16 – Kohtumine professionaalse jalgpalluriga



NB! Üritus on tasuta!

*Võimalusel palume töötubadesse kaasa võtta oma jalgpall.

Kui jalgpalli pole, aga huvi on, tule ikka! Palli saad laenata ka kohapeal!



KESKLINNA NOORTEKESKUS

www.tallinnanoored.ee



Kesklinna noortekeskus 641 0021



Tallinna Kesklinna Valitsus kutsub



KONTSERDISARI

„KESKLINNA SUVEMUUSIKA“ ja LASTEETENDUSED

P	7.08	KADRORU PARK	kell 17	„Kaval-Ants ja Vanapagan“
			kell 18	TRIO COMODO
P	14.08	KOIDU PARK	kell 17	„Kaval-Ants ja Vanapagan“
			kell 18	MIKK MÄE
P	21.08	LEMBITU PARK	kell 17	„Kaval-Ants ja Vanapagan“
			kell 18	ALEN VEZIKO
P	28.08	POLITSEIPARK	kell 17	„Kolme pörsakese teadusshow“
			kell 18	LAURA
P	4.09	FALGI PARK	kell 12	„Kaval-Ants ja Vanapagan“
P	4.09	TOOMPARK	kell 18	THE ILVES SISTERS

LINNAELU

Päästekomando pealinna südames

Tallinna südames, Raua tänaval asub maja, mida ilmselt teavad kõik – selles on Kesklinna päästekomando. Kuigi Kesklinna päästjaid on nähtud-kuuldud tegutsemas, ei ole komandost suurt midagi teada.

Kesklinna päästekomando alustas tegevust tänases Raua 2 hoones 77 aastat tagasi – 1939. aastal. Päästekomandos töötab kokku 50 inimest ehk komandopealik ja neli vahtkonda. Minimaalselt on ühe vahetuse ajal tööl kaheksa päästjat. Kesklinna komandol on

kasutada kaks päästeautot ja ka redelauto. Selle aasta maikuust on Kesklinna päästekomandol uus pealik – Kristo Leotoots. Enne seda oli Leotoots kuus aastat Piritä päästekomando pealik. Ta on lõpetanud Sisekaitseakadeemia ja töötanud päästesüsteemis juba 15 aastat. Kesklinna päästekomando väljasõidupiirkonda kuuluvad kesklinn, pool Lasnamäest ja Soodevahe piirkond, kuid vajadusel sõidetakse ka märksa kaugemale. Komando tegevusmisalal elab ligi 160 000 inimest, lisaks need, kes argipäeviti kesklinnas töötavad. Muljetavaldav hulk rahvast, kellele vajadusel kiiresti appi tötata. See on ka põhjus, miks Kesklinna komando on suurima väljasõitude arvuga

komando Eestis. Sest kus on palju inimesi, juhtub ka õnnetusi. 2015. aastal oli komandol 2327 väljakutsed, mis teeb ööpäevase vahetuse kohta keskmiselt kuus väljasõitu. Aeg-ajalt tuleb ette ka ebaharilike sündmusi: näiteks on Kesklinna komando käinud kustutamas allveelaeva Lembitu ja vanalinna maa-aluseid käike.

Kesklinna päästekomando ei reageeri ainult hädaabikutsetele. Vajadusel nõustavad päästjad koduohutuse küsimustes, lisaks ootavad lahtiste uste päevadel endale külla.

Värske Kesklinna päästekomando pealik Kristo Leotoots soovib kõigile kesklinlastele seoses läheneva võidupüha ja jaaniööga kained mõistust liikluses ja ohutu jaanituld. „Pidage piiri alkoholi tarbimisel, hoidke silm peal oma lähedastel ja pidage meeles, et veeõnnetuste enamlevinud põhjus on alkoholiõu. Tehkem kõik selleks, et saaksime nautida röömsaid pühasid,“ lausus Leotoots.



Kristo Leotoots, Kesklinna päästekomando pealik



Ühiskaart on kasutamiseks

Ühiskaardiga iga sõidu registreerimine on vajalik: selleks kohustab ühistranspordi kasutamise kord ning samuti aitab see transpordikorraldajatel ühistranspordi liinivõrku ja sõidugraafikuid tarbijate vajadustest lähtuvalt korrigeerida.

Mupo tuleb tasuta sõidu õigust kasutavatele tallinlastele meelde: sõidukisse sisenedes valideerige oma roheline kaart ja hoidke käepärast isikutunnistus või muu pildiga isikut tõendav dokument. Kohustust oma sõit isikustatud ühiskaardiga valideerida on kinnitanud ka Riigikohtu otsus 16. detsembrist 2013. Ühiskaarti ei ole vaja valideerida üle

65 aasta vanustel inimestel. Õpilased ja üliõpilased saavad Tallinna ja Harjumaa ühtses ühistranspordi piletisüsteemis kasutada sõitude registreerimiseks ja sõiduõiguse tõendamiseks kõiki puutevaba kiibiga rahvusvahelisi ISIC-kaarte ja ka elektroonilisi õpilaspileteid.

Sõitjad, kes pole kantud Tallinna elanike registrisse, peavad sõidu eest tasuma. Selleks on kaks võimalust: osta bussijuhile ühekordne sõidupilet või kanda ühiskaardile piisav rahasumma, millest validaator igal sõidukorral sõidupileti maksumuse lahutab. Viimane moodus on kindlasti mugavam ja ka odavam.

Tallinna korteriühistud saavad haljastustoetust

Korterelamute hoovialade haljastamise projekti „Roheline õu“ hindamiskomisjon otsustas rahuldada 87 taotlust, korteriühistutele eraldatavate toetuste kogusumma on 39 860 eurot.

Rahuldatud taotluste seas on enim Lasnamäe korteriühistuid (18), järgnevad Kristiine (17), Põhja-Tallinn (16) ja Kesklinn (15).

„Hindamiskomisjonile esitati kokku 109 taotlust, seega jäi umbes viiendik taotlustest erinevatel põhjustel rahuldamata,“ ütles abilinnapea Eha Võrk. „Küsitud toetuste kogusumma oli 51 062 eurot. Kõige enam sooviti toetust taimede ostuks ning puude raieks ja hooldusloikuseks.“

Tallinna linna 2016. aasta eelarves on korteriühistute hoovide heakorrastamise ja haljastamisega seotud kulude katmiseks ette nähtud 40 000 eurot. Maksimaalne toetus on 600 eurot korteriühistu kohta ja

toetuse määr kuni 60% kavandatud tegevuste kogumaksumusest.

Toetus makstakse välja pärast taotluses näidatud tegevuste elluviimist ja kohapealset kontrolli. Seejärel esitab korteriühistu linnavaraametile hiljemalt 10. septembriks toetuse väljamaksmiseks vormikohase kuluaruande koos lisadega.

Tallinna linn toetab projekti „Roheline õu“ kaudu korteriühistuid hoovi heakorrastamise või haljastuse rajamisega seotud kulude katmisel alates 2013. aastast. Projekti eesmärk on muuta linna elukeskkond atraktiivsemaks.

„Projekt on ehedaks näiteks, et elanikud ise saavad ümbritseva keskkonna jaoks palju ära teha,“ ütles Võrk. Abilinnapea tõdes, et heakorrastatud õuesid tekib üha juurde ning projektis osaleda soovivate korteriühistute hulk aina kasvab.

Toetus on ette nähtud puude,

pöösaste, püsikute, roni- ja lilleaiade soetamiseks ja istutamiseks; lillevaaside, -amplitte ja muude mahutite ostmiseks ja paigaldamiseks; istutusmaterjali soetamiseks ja istutamiseks; muru rajamiseks ja sambla tõrjeks; puude raieks ja hooldusloikuseks ning loetletud tegevuste elluviimiseks vajalike teenuste ostmiseks.

Projekt „Roheline õu“ on täiendus juba aastaid edukalt toimunud „Hoovid korda“ projektile, mille raames on saanud toetust üle 1000 korteriühistu. Lisaks on linn toetanud enam kui 100 korteriühistut fassaadide korrastamisel.

Lisainfo: <http://www.tallinn.ee/est/rohelistallinn/>

Raeprint



tallinn triathlon

30. juulil 2016

Tallinn Triathlonil on sobivad distantsid nii lastele, noortele kui ka aktiivsele spordisõbrale.

- RAHVATRIATLON (300 m ujumist, 15 km ratast, 2,5 km jooksu)
- LASTETRIATLON (150 m ujumist, 4 km ratast, 1 km jooksu)
- SPRINT noortele ja veteranidele (750 m ujumist, 20 km ratast, 5 km jooksu)
- OLÜMPIADISTANTS (1,5 km ujumist, 40 km ratast, 10 km jooksu)
- PÖNNISPRINT ootab jooksurajale lustima kõige pisemaid spordisõpru

Tule veeda sportlik suvepäev!
Tegevust jagub kõigile!
Võistle üksi või võistkonnaga!
Triathlon kõigile!

REGISTREERI: www.tallinntriathlon.ee

Triathlon
Kõigile!

Tallinna randades on tööl vetelpäästjad

1. juunist kuni 31. augustini osutab Tallinna supluskohtades rannavalveteenust G4S Eesti AS.

Rannavalve töötab iga päev kella 10–20. „Rannavalve kohustus on märgistada suplusakvatooriumid signaalvärvi märgupoidega ja keelata suplejatel ujuda väljaspool märgistatud ala,“ ütles kommunaal ameti juhataja asetäitja Tarmo Sulg. „Rannavalve tagab suplejate ja külastajate

turvalisuse, vetelpääste ning esmaabi rannas viibijatele. Laste kaotsiminek vältimiseks saavad lapsevanemad rannavalvelt veekindlaid käepaelu, kuhu kirjutada telefoninumber.“

Kõikides randades on valverajatised, mille seinal on teave vee- ja õhutamperatuuri, tuulekiiruse ning ultraviolettkiirguse taseme kohta, samuti signaallipud nende tähenduse infoga. Supelda saab Haaberstis Kaku-

mäe ja Harku rannas, Põhja-Tallinnas Pikakari ja Pelgulinna/Stroomi rannas, samuti on avatud Piritä rand.

Supluskohtade hooajaks ettevalmistamise ja randade heakorras vastutavad linnaosavalitsused.

Supluskohtadesse on paigaldatud ka jalgrattahoidikud.

Raeprint



Eesti Käsitöö
Eesti Rahvakunsti ja Käsitöö Liit

Keskaja Päevad

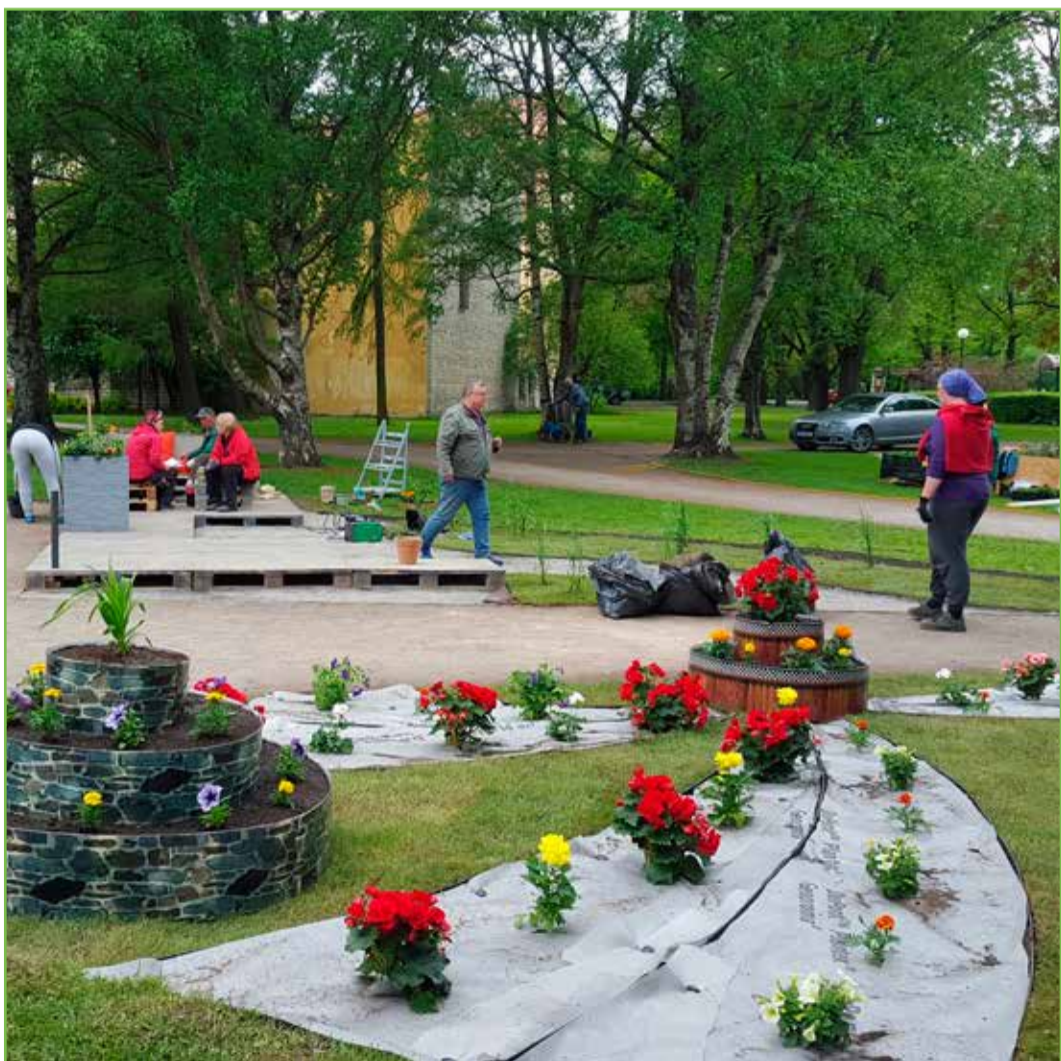
Tallinna vanalinnas
7.-10. juuli AD 2016

Medieval Festival in the Old
Town of Tallinn
From 7th to 10th of July AD 2016

- Meistrite turg
- Rüütliturniir
- Keskaja küla

www.folkart.ee

TALLINNA KULTUURIVÄRRTUSTE AMET, TALLINNA RAHVAMUUSIKALINE SELO, TALLINNA RÄSTI- JA KÄSITÖÖ KESKUS, TALLINNA RÄSTI- JA KÄSITÖÖ KESKUS, Oide Dansa, AJATEATER, HOPNERI MAJA



Maikuus Tornide väljakule rajatud lilleaiad muutuvad terve suve vältel. Lillefestival kestab 26. augustini.

Aegna laev sõidab kuuel päeval nädalas

Alates 6. juunist kuni 31. augustini sõidab reisilaev Vesta Tallinna Kalasadama ja Aegna saare vahet kuuel päeval nädalas, puhkepäev on teisipäev.

Pileteid saab osta eelmüügist kuni kaks tundi enne laeva väljumist. Laevale pääs ja kohapealne piletimüük algab 30 minutit enne reisi algust. Eelmüügis müüakse kuni 35 kohta, laev mahutab 47 reisijat. Alates 1. juunist 2015 kehtib Tallinna elanikele isikustatud ühiskaardi esi-

tamisel üldjärjekorras eelis ja igale väljumisele reserveeritakse ka kaks kohta Aegna saare elanikele. Nimetatud soodustuste kasutamiseks peab olema sadamas kohal vähemalt 15 minutit enne laeva väljumist.

Tallinlastele kehtib tasuta sõidu õigus, mida saab kasutada vaid kohapeal elavas järjekorras isikustatud ühiskaardi ja isikut tõendava dokumendi esitamisel.

Lisainfo: <http://www.veeteed.com/>



Aino Kaduvee	5.06.1920	Helju Taul	17.06.1925
Klara Lukoškina	5.06.1925	Nadežda Aleksandrova	18.06.1926
Jelena Romanova	7.06.1926	Semjon Kaplan	19.06.1925
Fileida Aule	8.06.1923	Ljudmila Arhipova	20.06.1925
Odette Lillemägi	8.06.1926	Mesike Sökk	21.06.1923
Aita Haljand	9.06.1926	Elsa Pöldma	21.06.1925
Leili Toome	11.06.1922	Regina Siljanova	21.06.1926
Salme Maslova	11.06.1925	Niina Eigi	22.06.1923
Luisse Lee	13.06.1923	Maria Kiuru	23.06.1922
Jelizaveta Biller	13.06.1925	Zinaida Vladimirova	23.06.1925
Maimo Ross	14.06.1920	Ermilde Harkmaa	25.06.1926
Niina Manõrina	14.06.1924	Jefrossinia Jarõga	29.06.1926
Hilma Tsoi	15.06.1924		

HOPNERI MAJAS SUVEKONTSERDID

JUUNI

- 25. juuni kell 18 Katariina kirik

Vanamuusikaansambel Rondellus

Kavas on kesk- ja renessanssajastust pärit vaimulik ja ilmalik muusika, ulatudes gregooriuse koraalist armastuse- ja joogilauludeni. Pilet 5 eurot saadaval Piletilevis ja 1 tund enne kontserdi algust kohapeal

JUULI

- 7. juuli kell 19.30 Taani kuninga aed

Keskaja Päevad Tallinna vanalinnas

Ansambel Tryzna (Poola). Peale Keskaja Päevade avatseremooni Raekoja platsil kell 18–18.45 liigutakse lõbusas rongkäigus koos muusikute, heeroldite ja majanaridega Taani Kuninga Aeda, kus toimub suur keskaegne piduõhtu! Laulud, tantsud ja mängud koos ansambliga Tryzna kaugelt Poolamaalt! Koostöös ERKL-ga.

- 7.–10. juuli Hopneri maja

(sissepääs Vanaturu kael 3)

Isand Hopneri avatud kaupmehetuba

Tule külla, pakume keelekastet, meelemõnu ja ehedat käsitööd!

- 9. juuli kell 20 Hopneri maja

Keskaja päevad Tallinnas

Ansambel Tryzna (Poola). Keskaegne muusika Põhja- ja Ida-Euroopast. Koostöös ERKLiga. Pilet: 10/8 eurot saadaval Piletilevis ja tund enne kontserdi algust kohapeal

- 09. juuli kell 18 Katariina kirik

- 23. juuli kell 18 Katariina kirik

Vanamuusikaansambel Rondellus

Kavas on kesk- ja renessanssajastust pärit vaimulik ja ilmalik muusika, ulatudes gregooriuse koraalist armastuse- ja joogilauludeni. Pilet 5 eurot saadaval Piletilevis ja tund enne kontserdi algust kohapeal

AUGUST

- 06. august kell 18 Katariina kirik

- 20. august kell 18 Katariina kirik

Vanamuusikaansambel Rondellus

Kavas on kesk- ja renessanssajastust pärit vaimulik ja ilmalik muusika, ulatudes gregooriuse koraalist armastuse- ja joogilauludeni. Pilet 5 eurot saadaval Piletilevis ja tund enne kontserdi algust kohapeal

- 12. august kell 19 Katariina kirik

Liisi Koikson Trio

Suvises meeleolus kõlavad lauljatarit tuntud kaunimad eestikeelsed lood. Pilet 14/12 eurot saadaval Piletilevis ja tund enne kontserdi algust kohapeal

- 18.–20. august Hopneri maja

(sissepääs Vanaturu kael 3)

Isand Hopneri avatud kaupmehetuba

Tule külla, pakume keelekastet, meelemõnu ja ehedat käsitööd!

- 28. august kell 19 Katariina kirik

Jaanus Nõgisto ja Tõnu Timm

Kaks kitarrilegendit esitavad lugusid nii olemasolevatel kui ka valmivald plaadil. Muhedate pajatuste vahele mahub omi laule, Hiiumaa randade pärimust, viiteid maailmamuusikale ja otse loomulikult bluesile. Sekka võib sattuda ka Ruja ja Jääääre loomingut. Pilet 14/12 eurot saadaval Piletilevis ja tund enne kontserdi algust kohapeal

- 25.–27. august Hopneri maja

(sissepääs Vanaturu kael 3)

Isand Hopneri avatud kaupmehetuba

Tule külla, pakume keelekastet, meelemõnu ja ehedat käsitööd!

ПРАЗДНИК ИВАНОВОЙ НОЧИ В КЕСКЛИННЕ

23-ого июня в 18.00 • Стадион «Калев»



Живой Старый город



Алар Няме

старейшина района Кесклинн

Вот и прошли Дни Старого города, однако насыщенная событиями июньская неделя еще надолго останется в памяти. Для многих лето как раз и начинается с Дней Старого города, и когда они проходят, в душе возникает странное чувство пустоты. И правда, Старый город по завершении праздничной недели делается каким-то сонным, и хотя проходящие в июле Дни Средневековья вновь приносят оживление и праздничный дух, то богатое культурное впечатление, которое производят Дни Старого города, остается все же исключительным как для горожан, так и для туристов.

Многие имеющие отношение к Старому городу люди считают, что, может, стоило бы в нынешнюю эпоху перемен подыскать и для праздничной недели новое обрамление и отказаться от нагромождения различных событий в короткий промежуток времени. Те, для кого Дни Старого города означают священную и неприкосновенную традицию, разумеется, против всяческих формальных изменений, но, по-моему, в идее рассеять праздничные мероприятия по всему году есть свой резон.

Несомненно, это помогло бы сделать программу еще более качественной, поддерживать жизнь в Старом городе и в осенние, и в зимние месяцы, предложить удовольствие от участия в празднике большему количеству выступающих и зрителей, чем удавалось ранее, но главное — избежать того, чтобы Старый город сразу после Дней Средневековья впадал бы в спячку конца лета и осеннее затишье. Почему бы не обсудить идею проведения Года Старого города? В любом случае, это тема, достойная рассмотрения.

Старый город — это не музей

В дискуссии об ограничении времени работы увеселительных заведений, расположенных в Старом городе, вновь и вновь звучит мысль о том, что Старый город — не музей. С этим никто и не спорит, поскольку ни у кого и не было желания превращать историческую часть Таллинна в пыльный музейный экспонат. В программе развития Старого города четко сказано, что большая ценность Старого города, наряду с сохранившимся в чистом виде архитектурным наследием, состоит в его функционировании в качестве жилой среды. По этой причине в программе развития внимание уделено сохранению живущей в Старом городе общины и достижению гармонии между жилой средой, предпринимательской сферой, трудовой жизнью и туристическим сектором. Из этого и исходим.

Но для того чтобы развивать посещаемую среду, недостаточно одних только баров, открытых 24 часа в сутки и семь дней в неделю. Значительно важнее поддерживать жизнь в Старом городе с помощью происходящих здесь событий в области культуры, концертов и представлений, тем более, что декорации в лице исторических зданий и уютных дворики уже есть. Нужно только незамутненным взглядом осмотреться и найти места, просто созданные для проведения спектаклей и концертов на открытом воздухе.

Уличные концерты и представления вовсе не должны ограничиваться костюмированным выступлением чудаковатого трубадура, которому медведь на ухо наступил, или мрачного вида верзилы, запускающего мыльные пузыри в парке Таммсааре. В Старом городе находятся такие театры, как Таллиннский Городской театр, кукольный театр NUKU и театр фон Краля, на границе Старого города действуют Драматический театр и театр «Эстония». Почему бы театрам с наступлением лета не выйти на улицы и во дворы Старого города с простыми спектаклями, не требующими больших декораций и сценической техники. Недостатка в благодарной публике не будет. «Эстония» может также организовать концерты солистов и выступление балерин с грациозными номерами на фоне средневековых башен. В любом случае это придало бы еще больше ценности нашему красному центру города.

Больше искусства!

Искусства никогда не бывает слишком много. И в Таллинне могло бы быть больше декоративных скульптур, а также забавных туристических аттракционов вроде «Веселого трубочиста». К сожалению, добрые пожелания установить новые скульптуры в общественном пространстве тонут в бесконечных спорах за и против, а нередко и в зависти и взаимном подсиживании художественной братии. А городское пространство из-за всего этого остается беднее.

До тех пор, пока мы будем бесконечно спорить, подходит или не подходит для городской картины северного по духу Таллинна «Сидящий бык» на улице Виру, с которым снимаются тысячи туристов, так и не будет сделано что-нибудь хорошее, поскольку скульпторы просто не хотят ввязываться в сражения с ветряными мельницами. А пока споры об установке новых скульптур вязнут в дебрях согласований комиссий и ведомств, художники могли бы набраться смелости и выйти с мольбертами на улицы Старого города, чтобы запечатлеть его атмосферу и людей. И это добавило бы нашему городу своеобразия.

Старый город Таллинна потрясающий! Попытаемся же со своей стороны сделать все, чтобы исторический оазис посреди растущей столицы оставался бы исполненным жизни, восхитительным, притягательным для туристов и для горожан.

Размышления о встрече малых городов в Германии

В начале июня исполнилось 15 лет со времени подписания договора о сотрудничестве с двумя европейскими городами — Балатональмади (Венгрия) и Эггенфельденом (Германия). Годовщину отпраздновали встречей в Германии. В лице этих двух партнеров по сотрудничеству речь идет об удивительных маленьких средневековых городах.

Таллиннский район Кесклинн с февраля 2013 года связывает договор о сотрудничестве с городом Каркасоном во Франции. В качестве партнера Кесклинн вовлечен также в дружеские отношения городов с городами в Венгрии и Испании. Тем самым сформировались тесные связи между малыми городами Венгрии-Германии-Франции-Испании и таллинским районом Кесклинн.

Движение в старом городе

Одной из основных тем встречи стала организация движения в старых городах. Жизнь Старого города у нас в Таллинне разнообразна — уличные кафе, маленькие магазины, улицы заполнены туристами и местными жителями, которые также гуляют в свободное время и наслаждаются средневековой красотой города. Программа Дней Старого города стала введением в культурное лето 2016. Интенсивная культурная программа с ярмарками, концертами, представлениями и многими другими мероприятиями продолжается здесь до конца лета. Ограничение движения сделало наш Старый город более удобным и дружелюбным для людей.

В старом городе Эггенфельдена улицы открыты для автомобильного движения, хотя тамошние городские власти пытались некоторое время на-

зад ограничить движение в старом городе. Однако в ответ на это оппоненты начали акцию по сбору подписей. Их точка зрения состояла в том, чтобы можно было подъезжать на автомобиле как можно ближе к маленьким магазинам в старом городе. Тем самым на центральной площади города была расширена парковка. Маленькие кафе оказались стиснутыми, и когда летом сидишь в уличном кафе, слышен только шум машин. В то же время установлено, что доступ на автомобиле к маленьким магазинам в старом городе не влияет каким-либо образом на их продажи или посещаемость.

Шумное автомобильное движение и старый город... Ощущение не слишком хорошее, это вещи несовместимые. Ограничение движения в Старом городе в Таллинне — хороший опыт, которым можно поделиться с другими городами.

Беженцы

Другой сквозной темой встречи в рамках сотрудничества, состоявшейся в маленьком немецком городке, были беженцы. Социальное обеспечение, зарплаты, пенсии и т. п. остались в тени этой проблемы.

В ста километрах от Эггенфельдена находится Мюнхен, где, по данным исследований, зарплаты и качество жизни занимают второе место после Амстердама среди городов Европы. Для оживления местной экономической жизни в маленьком городе, где проходила встреча, планируется вдохнуть жизнь в старые заводские здания и начать развивать ИТ-фирмы. Поживем-увидим, осуществляются ли эти идеи.

Связанные с беженцами вопросы беспокоят руководство города пре-

жде всего потому, что в медиа и других сферах общественность уверяют в том, будто расходы, связанные с адаптацией семей беженцев к городской жизни и культуре, покрываются из государственного бюджета. На самом деле каждый месяц город тратит из своего бюджета десятки тысяч, незапланированных в бюджете. Это создает дыру в городском бюджете, которая все увеличивается.

Беженцам нужно место жительства, программы помощи, которые помогают им адаптироваться в новом обществе. От оформления удостоверяющих личность документов до ознакомления с местной культурой — все это требует денег. Местные жители недовольны тем, что центральная власть заставляет их нести большую часть этих расходов.

Принцип политики беженцев — «примем всех беженцев» — в настоящее время в Германии зашел в тупик и создает благоприятную почву для появления политических крайностей. Однако это очень опасно! В Эстонии мы тоже можем ощутить, что центральная власть пытается переложить на плечи местных самоуправлений решение вопроса беженцев.



Хелен Лаусма-Саар

заместитель старейшины Кесклинна, заведующая Музеем Народного фронта

Международная конференция о Старом городе

В рамках таллинских Дней Старого города состоялась международная конференция на темы приоритетов и будущего Старого города.

На конференции выступили ректор Эстонской художественной академии Март Кальм, архитектор Юлар Марк, руководитель программ Министерства культуры Рийн Алалату и другие. Организатором конференции стала управа Кесклинна, по словам старейшины которой Алар Няме, конференция предложила интригующую дискуссию на тему: «Старый город сегодня: тематический парк или жилая среда?»

«Может быть, со стороны покажется, что нельзя так ставить вопрос, является ли Старый город местом для жизни или для развлечений, однако занимаясь ежедневно жизнью и проблемами Старого города, я могу утверждать, что именно в этом и заключается проблема», — пояснил Няме. «Мы должны вновь и вновь



спрашивать себя, что и кто являются приоритетом в Старом городе. Будет ли это уникальная среда или сегодня следует предпочесть экономическую целесообразность? Чьи интересы преимущественно следует поддерживать и развивать в Старом городе? На эти

вопросы мы и пытались найти ответы на конференции». На конференции со своим опытом развития старых городов ознакомили зарубежные партнеры управы Кесклинна — представители латвийской столицы Риги и города в Южной Франции Каркасона.

ВАЖНЫЕ ТЕМЫ

Дружественное человеку будущее Кесклинна

Большое лето наконец наступило и принесло с собой тепло и солнце, в которых мы в наших северных краях так нуждаемся, чтобы восстановить силы после многотрудного года. Наверняка и большинство горожан полны мыслей о лете и строят планы в ближайшие месяцы провести отпуск на лоне природы, отправиться в путешествие и насладиться отдыхом у воды. По этой причине и Keskinna Sõnumid намерены летом немного отдохнуть, чтобы в августе вернуться к работе с новыми силами. Но прежде чем расслабиться и предаться отдыху, я хотел бы предложить жителям Кесклинна пищу для размышлений во время прогулок по улицам центра города.

Кесклинн стоит на пороге больших перемен

В ближайшие годы пользование общественным пространством центра города претерпит существенные изменения. Центр города превратится в пешеходную зону, точки зрения логистики ее будет легко пересекать и велосипедистам, здесь будет где прогуляться, провести время с друзьями в уличных кафе и совершить покупки на торговых улицах. Наряду с новой главной улицей города важным пространством развития станет квартал между бульваром Рявала и улицей Маакри. Будет достроен квартал Ротерманна и прилегающая к нему портовая территория, окружающая Адмиралтейский бассейн.

Все это произойдет не в отдаленном и неопределенном будущем, а уже к 2020 году. В результате прокладки главной улицы и застройки квартала Рявала, а также изменения транспортного решения на бульваре Эстония, возникнет новая и легко с точки зрения логистики пронизываемая ось от «Котла культуры» через порт в квартал Ротерманна, а оттуда дальше, через центр «Виру» в квартал Рявала, затем дальше, с одной стороны к улице Маакри и растущему району высоток, и с другой — к развлекательно-торговому центру Solaris. Облик города изменится, как поменяется и вся транспортная концепция, призванная наконец опровергнуть устоявшееся за века представление, что городские улицы предназначены только

для того, чтобы по ним как можно скорее передвигаться на автомобиле.

О квартале Рявала

Видения новой главной улицы Таллинна уже ранее касался. На этот раз сосредоточусь на квартале Рявала как ярком проекте застройки, который с точки зрения объемов и находчивых решений вторит прекрасному кварталу Ротерманна. Кратко я бы коснулся и застройки квартала Маакри.

Нынешний квартал Рявала, состоящий из бывшего главного здания Eesti Energia, усталого вида башни прежнего «Коммуналпроекта» и некоторых малоценных эклектичных построек, городскую картину не украшает и не добавляет ценности публичному пространству. Застройки не соотносятся с потоком прохожих, что подтверждает слабая загруженность торговых площадей, находящихся в нижних этажах зданий.

Соединяющая бульвар Рявала с бульваром Эстония улица Каубама не радует глаз и не предлагает пешеходам какую-то особую свободу передвижения. В течение ближайших лет картина изменится до неузнаваемости. Вместо унылого и закрытого массива зданий будет построен активно общающийся с прохожими европейский центр, где после окончания рабочего дня в бюро хватит возможностей провести время в ресторанах, развлекательных заведениях и магазинах. В дополнение, вместо улицы Каубама, закрытой для движения транспорта, появится привлекательный сквер с зоной зеленых насаждений и детскими игровыми площадками, а также площадь с фонтаном.

Привлекательным объектом для людей станет соединяющая бульвары Рявала и Эстония галерея Rävåla общей площадью 70 000 кв. м, из которых почти 30 000 кв. м займут предприятия обслуживания и торговли и почти 10 000 кв. м будут отведены под офисы. В галерею разместятся магазины, предлагающие товары различных торговых марок, и уютные места отдыха. В целом на территории застройки Rävåla запланировано 100 000 кв. м торговых площадей.

Квартал наполнится жизнью, как и должно быть в центре города.

Застройка квартала позволит смягчить остроту проблемы парковки в центре Таллинна. Только проект галереи Rävåla предусматривает появление почти 500 охраняемых парковочных мест, а в целом на застраиваемой территории появится почти 1000 мест парковки. Надеюсь, в результате отпадет необходимость в многочисленных временных неукатанных парковочных площадках, которые пока нарушают облик центра города.

Автором архитектурных решений квартала Rävåla является фирма KOKO Arhitektid и известные проектировщики городских центров Beпо из Лондона и Rstudio из Гетеборга.

Так что результат и в самом деле должен быть на мировом уровне.

О квартале Маакри

В результате тематического планирования таллинских высоток в районе застройки Торнимяэ могут появиться до 29 высотных зданий. Некоторые из них, такие как главное здание SEB, Radisson, круглое офисное здание на краю улицы Лийвалайя и комплекс башен-близнецов, уже дополняют силуэт Таллинна. Проекты других зданий либо уже прошли процесс планирования, либо их проектировка только еще инициирована, либо застройщики пока ждут лучших времен. Ясно одно — когда башни квартала Торнимяэ будут построены, Таллинн получит в свое распоряжение один из самых современных центров бизнеса и отдыха в Северных странах.

Начавшееся еще в прошлом году строительство квартала Маакри имеет важное значение по нескольким причинам. Прежде всего, конечно, потому, что здесь будет возведено здание, по высоте равное башням-близнецам. Для меня особое значение имеет то обстоятельство, что застройка квартала Маакри должна показать, каким образом современное строительство может влиться в историческую атмосферу, больше того, благодаря строительству нового высотного здания новую жизнь обретут



и находящиеся в квартале ценные здания начала прошлого столетия.

Так, проект застройки предусматривает сооружение 30-этажной высотки, 10- и 4-этажных новых зданий, а также полную реконструкцию четырех памятников архитектуры начала XX века. Всего будет построено 36 000 кв. м брутто-площади, из которых почти 21 500 кв. м составят арендные площади.

После того как были построены башни-близнецы, в сфере строительства высоток в центре города на несколько лет воцарилась тишина. Благодаря продолжающемуся улучшению предпринимательского климата в Таллинне, строительная активность в регионе вновь набирает обороты. В дополнение к строящимся в районе Маакри высоткам, инициирована важная планировка улицы Куке, в результате которой должен исчезнуть находящийся по

соседству с отелем Radisson унылый пустырь с амортизированными гаражами. Идет работа и по планированию территории между улицами Леннуки и Лаутери.

Судя по всему, несмотря на нестабильность мировой экономики и слабую позицию государства, для Таллинна наступили лучшие времена, благоприятствующие возникновению центра города на много поколений вперед. Я уверен, что проекты, о которых я написал, сделают Таллинн более счастливым городом. А счастье — это то, что нам всем в этой жизни необходимо.

Давайте же, наслаждаясь летним солнцем, подумаем и о том, как уже в ближайшие годы изменится наш родной город, и испытаем радость от того, что в этих изменениях есть легкость полета, видение перспективы и учет потребностей горожан.

Ремонт улиц в Старом городе на середине пути

К концу первой декады июня реконструкционные работы на улицах Виру, Вана Тург и Кунига были наполовину завершены.

Подрядчик работ Tallinna Teede AS закончило мостить улицу Вана Тург паркетным камнем. Гранитные плитки на тротуары планируется установить к 17 июня, после чего улицу вновь можно будет открыть для автомобильного движения и оборудования уличных кафе. Отрезок между улицами Айа и Вируским кольцом также вымощен паркетным камнем и началась установка плитки на тротуаре. Отрезок улицы планируется открыть для движения к концу июня.

На отрезке между домом по адресу ул. Виру, 2 и воротными башнями Виру ведутся работы по строительству несущей конструкции и бетонного основания мостовой. На отрезке между воротными башнями и улицей Айа уже готово бетонное основание для установки брусчатки, замостить его предполагается также к концу июня. Установка плит на тротуаре со стороны домов с нечетной нумерацией состоится в течение июля, со стороны Лиллетург — в августе.

На улице Кунига ведутся работы по прокладке водоканализационных трасс, которые планируется завершить на 25-й неделе, то есть к Иванову дню. Строительные работы по сооружению дорожной конструкции и бетонное основание, необходимое для установки брусчатки, будут готовы в начале июля, работы по мощению проезжей части

и тротуаров будут проведены в сентябре. В промежутке на улице можно установить террасы для уличных кафе.

Все работы по мощению проезжей части и тротуаров на улицах Кунига, Вана Тург и Виру планируется завершить в сентябре этого года. В ходе работ нынешние девять уличных фонарей на улице Виру будут заменены на более энергосберегающие фонари по технологии LED, а для лучшего освещения улицы Вана Тург на фасадах зданий будут установлены дополнительные источники света, подходящие для Старого города.

В сентябре в дополнение к уже растущим на улице Виру со стороны фонтана де-

ревьям будут посажены еще три дерева. Рядом с фонтаном со стороны Вируского кольца будет установлен кран с водой для всеобщего пользования, такой же, как и на улице Харью.

Реконструкционные работы ведет предприятие Tallinna Teede AS. Договорный срок выполнения работ — ноябрь 2016 года. Общая протяженность реконструируемых улиц составляет 480 метров. Договорная стоимость строительных работ составляет 3,6 млн евро, которые AS Tallinna Vesi финансирует в объеме 0,4 млн евро и Elektrilevi OÜ — в объеме 0,24 млн евро. Остальная часть суммы покрывается из бюджета Таллинна.



Таллинские Дни моря приглашают

Одно из крупных ежегодных летних мероприятий Таллинские Дни моря уже на подходе. 15-17 июля всех заинтересованных будут ждать в четырех таллинских портах, чтобы вместе отпраздновать большой морской и семейный праздник. Мероприятий будет достаточно и в Летней гавани, и в Старом порту, и в порту Ноблесснера, а также впервые в Пиритаском яхтенном порту.

Посетителей ждут грандиозные концерты, поездки по морю, исторические мастерские, детские площадки и многое другое. Одним из главных исполнителей на Днях моря будет ансамбль Ewert and The Two Dragons, который выступит с концертом прямо на берегу моря. Несомненно, программе добавят увлекательности и ставший

уже традиционным Ночной певческий праздник, и новинка этого года — территория викингов, которая займет весь круизный причал.

В первый день Дней моря состоится большой морской парад и концерт-открытие. На сцену выйдут Metsatöll и Сийри Сисаск. Разумеется, в Дни моря прибудут и будут открыты для посетителей красивые корабли из Эстонии и из-за рубежа. С подробной программой можно ознакомиться на веб-странице www.tallinnamererevad.ee

Греэте Кемпел

руководитель по коммуникации
Таллинских Дней моря 2016

Летние лагеря зовут!

Дом молодежи Канутиаа (ул. Айа, 12) проводит этим летом два лагеря для детей и молодежи.

Городской лагерь, работающий в две смены, начался 6 июня и продлится до 1 июля. В программе разнообразная деятельность, экскурсии, плавание в водных центрах. Каждый день также горячий обед.

С 14 по 20 августа проводится летний лагерь в Карепе. В лагере отдыха можно заниматься театром, движением, музыкой и ритмами, искусством. Будут также плавание, игры, занятия спортом.

Подробная информация и регистрация kanuti.tln.edu.ee или по телефону 6440 989.

История Дней Старого города стала богаче

Уже 35-е по счету Дни Старого города ушли в историю. С какими чувствами оглядываются организаторы на это крупное событие лета?

Старейшина Кесклинна Алар Няме: «С удовлетворением! Сказать, что удавшиеся Дни Старого города являются трудовой победой, было бы слишком прозаично и «потогонно». Там было все же больше поэзии, блеска и даже крови — на поле сражения на мечах. Последнее лично от меня потребовало самого большого напряжения в прямом смысле слова, поскольку я вызвал на поединок вице-мэра Михаила Кылварта. Он был сильным противником, но, к счастью, с арены мы ушли друзьями. Однако вдобавок к бряцанию мечами пришлось еще поработать головой. Международная конференция на тему приоритетов Старого города была на высоком уровне и, несмотря на прекрасную летнюю погоду, полна участников, а кроме того, предложила множество хороших идей».

Художественный руководитель Дней Старого города Анне Вельт:

«На основании многочисленной позитивной обратной связи осмелюсь сказать, что в целом дни можно считать удачными. Было много нового или заново открытого старого, множество очень хороших исполнителей, новых мест для выступлений, большой интерес людей к истории города и, что наиболее важно для меня, эти дни держали в центре внимания Старый город. И погода нам благоприятствовала, что с учетом эстонского лета вовсе немаловажно».

Руководитель проекта Марье Юргенсон:

«Дни Старого города можно действительно считать удавшимися. Многообразная культурная программа и по-летнему приятная погода привели в Старый город очень много гостей как из Таллинна и со всей



Дни Старого города предложили множество занятий и детям.

Эстонии, так и из зарубежных стран».

Какие события этих дней вы выделили бы особо?

Юргенсон: «Одним из значительных событий Дней Старого города был, несомненно, грандиозный концерт-открытие. Но в равной мере можно выделить променад-концерты у ворот, программу на Тоомпеа, международный турнир мечеборцев и заключительный концерт на пруду Шнелли».

Вельт: «В рамках т. н. воротного проекта были отмечены семь городских ворот, в двух местах бывших ворот была инсталляция, посвященная находившимся там городским воротам, которую создали скульптор Эло Лийв, Каури Кийвиремес и Киллу Мяги. Впечатляющим было представление на Ратушной площади, предложившее оглянуться на 35 лет назад (авторы Вероника Портсмут и Реэда Тоотс). Увлекающаяся Средневековьем, я бы выделила и накаливший страсти турнир бойцовского клуба Nordburg. Замечательной была наша новая джазовая сцена на горке Харью, где музыку очень хорошего уровня исполняли гости

из Петербурга. Прекрасный концерт дали сестры Ильвес на Тоомпеа и Кадри Вооранд на крыше «Толстой Маргариты». Хорошего было много, и список мог бы быть очень длинным. Прекрасно, что тут и там рождались спонтанные выступления и выставки, так что город жил и дышал полной грудью. Верю, что каждый человек смог найти «свой Старый город».

Что можно взять на заметку на следующий год?

Вельт: «Стоит поддерживать преемственность, и через мероприятия прежде всего ценить Старый город. Очень хотелось бы, чтобы Дни Старого города были важны для всей Эстонии».

Няме: «Нужно продолжать, и с еще большей страстностью! И после анализа того, что было сказано на международной конференции, провести достойные идеи в жизнь».

Организаторы выразили признание Тийне Мяги и всем другим, кто всегда готов вместе думать и действовать. Большое спасибо всей команде Дней Старого города.

Больница новой эпохи

Объединенный совет Ида-Таллиннской центральной больницы и Ляэне-Таллиннской центральной больницы 25 августа 2015 года решил начать строительство Таллиннской больницы. Открытие нового комплекса объединит нынешние больницы центра города в новую, Таллинскую больницу, учреждение которой позволит сформировать новое качество оказания и доступности медицинской помощи не только для жителей Таллинна, но и по разным видам врачебной специализации для всей Северной Эстонии.

Как сообщила Раепресс вице-мэр Таллинна Мерике Мартинсон, речь идет об очень крупномасштабном и инновационном плане на будущее. В течение следующих месяцев будет выработана конкретная финансово-функциональная программа, которая ляжет в основу проекта. «Таллиннская больница — это настолько большой и важный проект,

что мы ожидаем вклад в него от правительства Эстонии и европейских структурных фондов», — сказала Мартинсон. По словам вице-мэра, осуществление этого проекта откроет нашей медицине дверь в новую эпоху. «Наши люди заслуживают подобного решения», — отметила Мартинсон.

В учреждаемой больнице будет 1329 койко-мест, общая площадь помещений составит, по первоначальным оценкам, от 100 000 до 120 000 м². Предполагаемая стоимость проекта больницы составит 400 млн евро, из них строительство здания обойдется в 200–240 млн евро. Расходы на приобретение медицинской техники и обстановки запланированы в объеме почти 100 млн евро, на внешние коммуникации, проектирование и управлением проектом — почти 60 млн евро.

Окончательные размеры здания проявятся в ходе следующего этапа, когда начнет составляться функциональная программа

развития — они будут зависеть от объема предоставляемого амбулаторного лечения, выбора функционального решения внутренних помещений, величины палат. Более подробная стоимость проекта также прояснится после составления и проектирования функциональной программы развития, поскольку она зависит от технических условий строительства, выбираемых решений и материалов, от цены приобретаемого медицинского оборудования.

На последующих этапах строительства Таллиннской больницы в течение шести месяцев будет составлена функциональная программа развития, затем последует фаза проектирования вклуче с оформлением тендеров (этот период продолжится до 1,5 лет), а само строительство больницы может продлиться около 3,5 лет.

Раепресс

Единая проездная карточка для использования

Регистрация каждой поездки с помощью единой проездной карточки в интересах всех пользующихся общественным транспортом — во-первых, к этому обязывает порядок пользования услугами общественного транспорта, а во-вторых, это помогает организаторам транспорта корректировать сеть линий общественного транспорта и графики отправления исходя из потребностей потребителей.

Муниципальная полиция напоминает таллиннцам, использующим право бесплат-

ного проезда: входя в транспортное средство, валидируйте свою зеленую карточку и держите под рукой свою ID-карту или другой удостоверяющий личность документ с фотографией. Обязанность валидировать свою поездку с помощью персонализированной зеленой карточки утверждена также решением Государственного суда от 16 декабря 2013 года. Единую проездную карточку не нужно валидировать людям старше 65 лет. Учащиеся и студенты для регистрации поездок и подтверждения права на проезд могут использовать в единой би-

летной системе общественного транспорта Таллинна и Харьюмаа все международные бесконтактные карты ISIC с чипом, а также электронные ученические билеты.

Пассажирам, которые не внесены в регистр жителей Таллинна, следует оплачивать свой проезд. Это можно сделать двумя способами — купить одноразовый проездной билет у водителя или внести на единую проездную карточку достаточную сумму денег, с которой валидатор в случае каждой поездки снимает стоимость проездного билета.

Марье Пальяк — помощница по своему характеру

Недавняя новость о том, что заведующая отделом соцобеспечения управы таллиннского района Кесклинн Марье Пальяк удостоилась титула выдающегося выпускника Таллиннского университета, обрадовала ее коллег даже больше, чем самого лауреата. «Это признание заслужил правильный человек, — считают ее коллеги. — Марье просто достойна того, чтобы ее отметили».

Марье Пальяк проработала в социальной сфере 24 года. Когда 1 июня 1992 года она начала работу в бюро социальной помощи в Ляэнеской районной управе в Таллинне, она сразу поняла, что исполняет важную роль. Однако для этой работы у нее не было необходимого академического багажа. На самом деле ни у кого в то время в Эстонии его не было, поскольку социальную работу в здешних университетах не преподавали. К счастью, соответствующая специальность была открыта через несколько месяцев в Таллиннском университете, тогда Педагогическом институте, и именно туда поступила учиться Марье.

«Мы создавали в университете эту специальность вместе с преподавателями, — вспоминает Марье Пальяк. — Тайми Тулва была одним из главных зачинателей и параллельно совершенствовала свои знания в Финляндии. Все это сблизало студентов и преподавателей и складывались коллегиальные отношения, которые сохранились до сих пор».

Помимо учебы наряду с работой, Марье освоила также все нюансы практической социальной работы через собственный опыт. Сначала она работала с пожилыми людьми и инвалидами, затем в службе защиты детей с много-



детными семьями. В 1994 году ее выдвинули в заместители заведующего отделом социальной помощи Мустамяэской районной управы, а с начала 1997 года она работает на нынешней должности в районе Кесклинн.

Коллеги говорят, что отличаясь большой приверженностью и последовательной работой в качестве руководителя отдела соцобеспечения, Марье с годами создала в районе Кесклинн хорошо действующую и признанную систему попечительства. В прошлом году Эстонская ассоциация социальных работников наградила ее за это премией «Дело жизни в социальной сфере». Теперь пришло признание от Таллиннского университета за долговременный ценный вклад в академическое направление в области социальной защиты.

«Марье сформировала хорошие отношения сотрудничества с учебными учреждениями и другими учреждениями социальной сферы, — подтверждают коллеги. — Кесклиннский отдел соцобеспечения является базовым учреждением для практики студентов социальной сферы. В свою очередь это значительно обогатило и могло развитию работы отдела в целом».

Марье отнюдь не записывает достижения отдела на свой счет. «Здесь работает суперкоманда! Без таких людей руководитель ничего бы не сделал», — подчеркивает она, добавляя, что профессионализм, доверие между коллегами и ответственность каждого за свой участок работы являются основой командной работы. Кроме того, по ее словам, социальному работнику нужна способность к эмпатии, умение «читать» людей, способность выдерживать напряжение и настойчивость.

Эти свойства, несомненно, характеризуют и саму Марье. Коллеги выражают это так: «Как руководитель она имеет четкое видение, целенаправленную ориентированность своей работы на разные группы клиентов попечительства и результативность в руководстве командной работой. Марье ценит высокий профессионализм и свой, и своих коллег, внося значительный вклад в повышение квалификации работников как заведующая отделом. Несмотря на сложность работы, на протяжении многих лет ей удается оставаться позитивным и открытым человеком».

Как коллегу Марье ценят как человека, способного оказать настоящую поддержку, дружелюбного и надежного, с замечательным чувством юмора и безгранично душевного. С профессиональной точки зрения говорят о ее доскональном знании своей специальности и умении считаться со всеми людьми, прежде всего нуждающимися в помощи. Это свойства, за которые ее ценят и коллеги, и клиенты.

Несмотря на напряженную работу, Марье успевает несколько раз в месяц съездить в родные места на Сааремаа. И не для того, чтобы просто провести выходные, отдохнуть от городского шума и снять трудовую усталость, а для того, чтобы провести свою 90-летнюю мать, помочь ей. Это ведь так естественно для Марье — быть опорой.

Пассажирское судно на Аэгна ходит шесть раз в неделю

Начиная с 6 июня и до 31 августа пассажирское судно «Веста» курсирует между таллиннской Рыбной гаванью и островом Аэгна шесть дней в неделю; выходной день — вторник.

Билеты можно купить предварительно не позднее чем за два часа до отправления судна. Вход на борт судна и продажа билетов на месте начинается за полчаса до отправления. В предварительной продаже продается до 35 пассажирских мест, судно вмещает 47 пассажиров. Начиная с 01.06.2015 для жителей Таллинна при предъявлении персонализированной единой

проездной действует преимущество в общей очереди и на каждом отправлении резервируется также два места для жителей острова Аэгна.

Для использования перечисленных льгот следует находиться в порту как минимум за 15 минут до отправления судна.

Для таллиннцев действует право бесплатного проезда, которое можно использовать только на месте в порядке живой очереди при предъявлении персонализированной единой проездной и удостоверяющего личность документа.

Дополнительная информация: <http://www.veeted.com/>

ПОСОБИЯ/СООБЩЕНИЯ

В квартале Мебельной фабрики вырастут коммерческие и жилые здания

Новая детальная планировка дает возможность построить в центре города на территории бывшей мебельной фабрики современный целостный деловой и жилой квартал.

В квартале на территории, ограниченной Пярнуским шоссе и улицами Татари, Вана-Льуна и Винеэри, можно построить в общей сложности 14 объединенных между собой в блоки домов – 12 надземных и два подземных многоквартирных здания с коммерческими площадями, а также два офисных здания с четырьмя надземными и двумя подземными этажами. Детальная планировка охватывает территорию в 4,82 гектара. Одновременно с помощью детальной планировки определяются условия перестройки в объекты коммерческого назначения находящихся на территории планировки сооружений, в том числе и признанных памятниками культуры зданий – производственных корпусов фанерно-мебельной фабрики Лютера, котельной, электростанции и водонапорной башни.

В упомянутом районе Таллинна хорошо организованная сеть общественного транспорта, территория планировки граничит с автобусными и трамвайными остановками, бли-

жайшая остановка пригородного поезда находится почти в 600 метрах. В контактном поясе с территорией планировки находятся несколько образовательных учреждений, а также шесть детских садов.

Учитывая градостроительные предпосылки района, территория планировки формируется по аналогии с центром города, где на первых этажах зданий размещены магазины или учреждения обслуживания, а на верхних этажах жилые или офисные помещения. Реализация планировки позволит сформировать из этой территории полифункциональный и оригинальный с точки зрения организации городского пространства район. Для того чтобы составить эскиз-идею застройки планируемой территории, был проведен открытый архитектурный конкурс.

По соседству с историческими зданиями из плитняка запланирована открытая зеленая зона, которая одновременно выполняет функции площади, объединяющей людей, где можно проводить ярмарки, фестивали, парковые концерты и так далее. Между историческими плитняковыми зданиями планируются небольшие площади и площадки, облик каждой из которых под влиянием окружающих старинных до-

мов будет своеобразным и оригинальным. Автомобильная парковка планируется главным образом на подземных этажах зданий.

О составлении детальной планировки ходатайствовала фирма Osauhing Bannister, выразив желание изменить границы и целевое назначение земельных участков, размещенных на территории планировки, а также построить на этой территории деловой и жилой квартал. Составление детальной планировки было инициировано распоряжением Таллиннской городской управы от 20 февраля 2013 года.

Raepress

Для обновления старой системы напряжения необходимо ходатайствовать о пособиях

Ситуация, когда из-за перегрузки выбивает пробки, в большинстве случаев неприятна и досадна. В то же время обновленная система электроснабжения может представлять прямую угрозу здоровью человека. В Таллинне для того, чтобы перейти со старой системы напряжения на новую, можно подать ходатайство о пособиях от фонда KredEx, сделав электросистему безопасной и надежной в работе.

У старой системы энергообеспечения 3x220 В имеется целый ряд недостатков. Во-первых, у нее отсутствует заземляющий проводник, то есть корпуса электроприборов не заземлены и высока вероятность получить удар электрического тока. Несомненно в домашних хозяйствах со старой системой жильцы отмечали колебания напряжения и частые отключения электричества. Это обусловлено низкой надежностью работы старой проводки и системы энергообеспечения. Подобная перегрузка означает, что кабели перегреваются и возникает опасность пожара, особенно зимой, когда дом отапливается электричеством.

Установка новой системы электроснабжения 3x230/400 В позволяет снизить вероятность аварии в электросети и пожара, а реле токов утечки помогает эффективно избежать опасности удара электрическим током. Большая надежность работы

означает, например, что с тем же главным предохранителем можно использовать заметно больше электроприборов одновременно, при этом меньше будет колебаний напряжения.

Цель предлагаемого фондом KredEx пособия — перевести здания на новую, более безопасную систему напряжения электросети. Для этого предлагается частичная поддержка реновирования электрического оборудования. Ставка пособия составляет до 50% поддерживаемой суммы. Работы следует осуществить в течение 8 месяцев с момента принятия решения об удовлетворении ходатайства.

Пособие можно получить для проведения строительных работ по замене общей части имеющегося в зданиях электрооборудования старой системы напряжения на новую систему напряжения, соответствующую требованиям. В том числе для монтажа заземления, главного распределительного щита и проведения магистральных кабелей до квартир, либо на монтаж кабелей питания общего освещения для питания общего освещения коридора и подвала.

Кроме того, пособие можно получить на подсоединение квартирных электросистем к общей части электрической установки и для перемещения электросчетчиков из квартир в помещение общего

пользования (в виде исключения счетчики не переносят, если для их установки нет свободного места). Пособие можно также получить и для покрытия расходов, связанных с составлением электропроекта, необходимого для проведения строительных работ в случае, если строительные работы осуществляются в рамках того же ходатайства о пособиях.

Ходатайства могут подавать как квартирные общества и товарищества города Таллинна, так и собственники малых жилых домов, некоммерческие объединения, здания которых получают электропитание посредством старой системы напряжения и которые находятся в сетевом регионе обслуживания Elektrilevi OÜ.

Дополнительную информацию о пособиях можно найти по адресу www.kredex.ee, а также через службу поддержки клиентов Elektrilevi info@elektrilevi.ee или по телефону 777 1545.

Йоонас Керге

специалист по связям с общественностью SA Kredex

EURO APTEEK
tervis parima hinnaga

-10%

До конца месяца выгодные цены для señоров 60+*

Почтенный возраст даёт достойное преимущество!

*Предложение действует во всех Euroapteek для клиентов в возрасте 60+ в отношении товаров, предлагаемых по обычной цене, за исключением рецептурных препаратов, товаров компаний и специальных предложений.



EUROAPTEEK находится:

TALLINN: Keskklinn: Narva mnt 2, Tartu mnt 49, Vabaduse väljak 10; Põhja-Tallinn: Kopli 35B, Telliskivi 61; Mustamäe linnaosa: Sütiste tee 28, Vilde tee 75/77, Sõpruse pst 171, Kill 16; Kristline linnaosa: Nõmme tee 23, Mustamäe tee 12; Lasnamäe linnaosa: Pae 76, Ümera tee 3, P. Pinna 21, Smuuli tee 9, Paepargi 57; Linnamäe tee 57; Õismäe linnaosa: Õismäe tee 88, Õismäe tee 46; Nõmme linnaosa: Valdeku 114, Pärnu mnt 390B, Pärnu mnt 238 (Järve Keskkuse Apteek); VIIMSI: Pargi tee 22; MAARDU: Altmetsa tee 1; TARTU: Tugilase 19, Anne 57, Ilmatsalu 11, Kaldla tee 32, Piiparmändi 1 (Vähi küla); PÄRNU: Riia mnt 131; NARVA: Tallinna mnt 30B, Kreenholmi 52, Pähklimäe 6A, Mõisa 8; SILLAMÄE: Viru pst. 35; KOHTLA-JÄRVE: Keskkaltee 12, Puru tee 77; KEHRA: Kose mnt. 7; TÕRVA: Tamme 2; RÄPINA: Pargi tänav 1; KURUSSAARE: Tallinna tn. 64; TAMSAALU: Koidu 16; SAUE: Ladvia 1.

НОВАЯ АПТЕКА: RAPLA: Tallinna mnt 50.

www.euroapteek.ee



**ПРАЗДНИК
ИВАНОВОЙ НОЧИ
В КЕСКЛИННЕ**

**23-ого июня в 18.00
Стадионе «Калев»**

**METSATÖLL
L' DORADO
AveNue**

Открыта детская площадка

ВХОД СВОБОДНЫЙ

SUVEÖÖ

ANNELY PEEBO & C-JAM
KLAVERIL URMAS LATTIKAS



09.08. - Kõue mõis 11.08. - Vihula mõis
10.08. - Tartu Pauluse kirik 12.08. - Tallinna Jaani kirik



Tallinna Kesklinna Valitsus kutsub



KESKLIINNA EKSKURSIONISARI

- N **4.08** kell 18 LINNAMÜÜRI VÄRAVAD
Jüri Kuuskemaa juhendamisel
Kogunemiskoht: Vabaduse väljakul
- N **11.08** kell 18 TALLINNA LINNAHALL
Meelis Pai juhendamisel
Kogunemiskoht: Linnahalli peauste ees
- N **18.08** kell 18 VANALINNA PARGID
Jüri Kuuskemaa juhendamisel
Kogunemiskoht: Tallinna Kesklinna Valitsuse ees (Nunne 18)
- N **25.08** kell 18 RUSSALKA RAND
Kogunemiskoht: Russalka monumendi ees

Palume ekskursioonil osalemiseks eelnevalt registreeruda hiljemalt ürituse toimumise nädala esmaspäeval e-posti aadressil: rainer.nurme@tallinnlv.ee või telefonil 645 7213.

OSALEMINE KÕIGILE TASUTA!



Karl-Erik Taulkar Maarja-Liis Ilus

KOHTUMINE

02.08. TARTU ANTONIUSE ÕU
03.08. TALLINNA KULTUURIKATLA AED PADA
04.08. VIHULA MÕIS

KESKAEGNE TURNIIR

9. juulil AD 2016
algusega kell 13
Väikese
Rannavärava
bastionil

Avatseremoonia
ja rongkäik
algusega kell 12
Raekoja platsil

Korraldab
AJATEATER HOPNERI MAJA

Liisi Koikson Trio

12.08
kell 19
Tallinna
Katariina kirik
(Vene tn 14a)

Piletid 14€/12€ Piletilevis ja Piletipoos ja tund enne kontserdi algust kohapeal www.hopnerimaja.eu

28.08
kell 19
Tallinna
Katariina kirik
(Vene tn 14a)

JAANUS NÕGISTO & TÕNU TIMM

Piletid 14€/12€ Piletilevis ja Piletipoos ja tund enne kontserdi algust kohapeal www.hopnerimaja.eu

kesklinnasonumid@tallinnlv.ee

**EURO
APTEEK**
tervis parima hinnaga

-10%

Selle kuu lõpuni kõik tavahinnaga
tooted senioritele 60+*

Väärikas vanus annab väerika eelise!

*Pakkumine kehtib 60+ vanuses klientidele tavahinnaga toodete ostul,
v.a retseptiravimid, kampaaniatooted ja eripakkumised.



EUROAPTEEGID asuvad aadressidel:

TALLINN: Kesklinn: Narva mnt 2, Tartu mnt 49, Vabaduse väljak 10; Põhja-Tallinn: Kopli 35B, Telliskivi 61; Mustamäe linnaosa: Sütiste tee 28, Vilde tee 75/77, Sõpruse pst 171, Kiili 16; Kristine linnaosa: Nõmme tee 23, Mustamäe tee 12; Lasnamäe linnaosa: Pae 76, Ümera tee 3, P. Pinna 21, Smuuli tee 9, Paepargi 57; Linnamäe tee 57; Õismäe linnaosa: Õismäe tee 88, Õismäe tee 46; Nõmme linnaosa: Vädeku 114, Pärnu mnt 390B, Pärnu mnt 238 (Järve Keskuse Apteek); VIIMS: Pargi tee 22; MAARDU: Altmetsa tee 1; TARTU: Tuglase 19, Arne 57, Ilmatsalu 11, Kaldla tee 32, Piparmündi 1 (Võli küla); PÄRNU: Riia mnt 131; NARVA: Tallinna mnt 308, Kreenholmi 52, Põhikimäe 64, Mõisa 8; SILLAMÄE: Viru pst 35; KOHTLA-JÄRVE: Keskallee 12, Puru tee 77; KEHRA: Kose mnt 7; TÕRVA: Tamme 2; RÄPINA: Pargi tänav 1; KURSSAARE: Tallinna tn. 64; TAMSALE: Koidu 16; SAUE: Ladvä 1.

UUS APTEEK: RAPLA: Tallinna mnt 50.

www.euroapteek.ee

**Rondelluse kontserdid
Katariina kirikus**

Vene tn 14a

25.06./18.00
09.07./18.00
23.07./18.00
06.08./18.00
20.08./18.00

Pilet 5€
Piletilevis ja kohapeal

www.hopnerimaja.eu



KESKLINNA JAANIPÄEV

23. juuni • kell 18
Kalevi Keskstaadion

**METSATÖLL
L'DORADO
AveNue**

Avatud lasteala

ÜRITUS ON TASUTA

Tallinna Kesklinna Valitsus kutsub tasuta

**KEPIKÖNNI TREENINGUTELE
TOOMPARKI**

22. ja 29. juunil kell 10.30

Kogunemiskoht:

Snelli tiigi purskkaevu juures

Võta oma käimiskepid kaasa

Treener on Aliis Sarapik

Lisainfo tel 645 7210

Tallinn
Sotsiaal- ja Tervishoiuamet

Projekti rahastab
Tallinna Sotsiaal- ja Tervishoiuamet



TALLINNA KÜTTELADU

PUITBRIKETT al.119.-

PELLETID al.189.-

TURBABRIKETT al.109.-

KIVISÜSI al.189.-

KAMINAPUUD ja KÜTTEKLOTSID al. 2.50

Tel 66 00 190, 51 36 999.

Pärnu mnt 139E/7, Tallinn. www.kütteleadu.ee

TASUTA TRANSPORT
JA SOODSAD HINNAD!

**SIIN VÕIB OLLA
SINU REKLAAM!**

kesklinnasonumid@tallinnlv.ee

**Üldsaunad
Tunnisaunad
Tunnidušid**

**Raudselt puhtaks
juba aastast 1936!**

Raua tn 23 Tallinn Harjumaa 10124

Tel.: 622 94 95

E-post: info@rausaun.ee

www.rausaun.ee

